

cliggear®

MODEL
8+

ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ESPAÑOL

USER GUIDE

GUIDE D'UTILISATION
HANDBUCH
GUÍA DEL USUARIO



GENUINE CLIGGEAR ACCESSORIES

CLIGGEAR OFFERS A WIDE SELECTION OF QUALITY GENUINE ACCESSORIES FOR THIS CART. PLEASE VISIT OUR WEBSITE OR ASK YOUR RETAILER FOR MORE INFORMATION. THANK YOU FOR BUYING A CLIGGEAR CART!

WORLDWIDE PRODUCT SUPPORT

Cliggear products are sold worldwide through our distribution partners which are the representative distributors for their countries. Therefore specific warranty coverage may vary due to legal requirements in individual countries. However, Cliggear is committed to keeping its carts working. If you require a specific part or have a problem with an older cart, we want to take care of you. The best way for us to do that is for you to contact the distributor for your country through our website:

www.cliggear.com

EN CONGRATULATIONS!

Every effort has been made to provide you with a unique and high quality product. Thank you for choosing the Cliggear Cart.

IMPORTANT

Before you start using your new Cliggear Cart, please read and understand the following important instructions and warnings contained in this user guide.

WARNING

FOR YOUR OWN SAFETY, PLEASE READ AND UNDERSTAND THESE WARNINGS AND KEEP THIS USER GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.

- This cart is not a toy and is designed for adult use only.
- This cart is NOT intended for use as a baby stroller.
- AVOID INJURY by always following the folding instructions carefully.
- AVOID INJURY by keeping clear of moving parts while adjusting, folding or unfolding this cart.
- ALWAYS make sure the cart is fully extended and locked before use.
- ALWAYS make sure the cart is folded and locked properly before lifting or transporting.
- ALWAYS use the brake when parking the cart and ensure it is adjusted properly.
- DO NOT run while using this product.
- DO NOT use accessories other than those designed for use with your Cliggear Cart.
- KEEP all packing materials away from children and recycle where possible or where required by law.

Copyright © 2019 Cliggear Industrial Design Ltd.
Cliggear is a registered trademark of Cliggear Industrial Design Ltd.
All designs are patented or patent pending status worldwide.
Cliggear reserves the right to make changes to the product.

FR FÉLICITATIONS!

Nous nous sommes efforcés de vous fournir un produit unique de qualité supérieure. Merci d'avoir choisi le chariot Cliggear.

IMPORTANT

Avant de commencer à utiliser votre nouveau chariot Cliggear, veuillez vous assurer de lire et de comprendre les avertissements et instructions importants contenus dans ce guide d'utilisation.

AVERTISSEMENT

POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ VOUS ASSURER DE LIRE ET DE COMPRENDRE CES AVERTISSEMENTS. CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION À PORTÉE DE MAIN AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER PAR LA SUITE.

- Ce chariot n'est pas un jouet. Il est conçu pour être utilisé par un adulte uniquement.
- Ce chariot n'est pas conçu pour être utilisé comme une poussette.
- ÉVITEZ LES BLESSURES en respectant strictement les instructions de pliage à chaque fois que nécessaire.
- ÉVITEZ LES BLESSURES en restant à distance des pièces mobiles lors du réglage, du pliage ou du dépliage de ce chariot.
- Assurez-vous TOUJOURS que ce chariot est entièrement déplié et verrouillé avant de l'utiliser.
- Assurez-vous TOUJOURS que ce chariot est correctement replié et verrouillé avant de le soulever ou de le transporter.
- Utilisez TOUJOURS le frein lorsque vous immobilisez le chariot et assurez-vous que le frein est correctement réglé.
- NE PAS courir lorsque vous utilisez ce produit.
- NE PAS utiliser des accessoires autres que ceux conçus pour être utilisés avec votre chariot Cliggear.
- CONSERVEZ tous les emballages hors de portée des enfants et recyclez-les lorsque cela est possible ou lorsque la loi l'exige.

DE GRATULATION!

Wir haben keine Mühen gescheut, Ihnen dieses wirklich einzigartige und ausgesprochen hochwertige Produkt anbieten zu können. Vielen Dank dass Sie sich für Cliggear entschieden haben.

WICHTIG

Bevor Sie Ihren neuen Cliggear Cart das erste Mal benutzen, lesen sie bitte die folgenden Hinweise.

WARNING

ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT: LESEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUR KLÄRUNG SPÄTERER FRAGEN UND PROBLEME SICHER AUF!

- Dieser Cart ist kein Spielzeug und nur für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt.
- Dieser Cart ist nicht zur Verwendung als Kinderwagen geeignet.
- Vermeiden Sie Verletzungen indem Sie sich stets an die Gebrauchsanweisungen halten.
- Vermeiden Sie Verletzungen indem Sie Ihre Hände von den beweglichen Teilen fernhalten während sie den Cart justieren, zusammen- oder ausklappen.
- Versichern Sie sich stets, dass der Cart vollständig ausgeklappt und gesichert ist bevor Sie ihn benutzen.
- Stellen sie sicher, dass der Cart vollständig gefaltet und gesichert ist, bevor Sie ihn hochheben und transportieren.
- Benutzen Sie immer die Bremse, wenn Sie den Wagen abstellen und versichern Sie sich, dass diese richtig angezogen ist.
- Rennen Sie nicht mit dem Cliggear Cart.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht für den Cliggear Cart entwickelt wurde.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und recyceln Sie es, wenn möglich.

ES FELICITACIONES!

Se ha hecho un gran esfuerzo para proveerle un producto único y de alta calidad. Gracias por elegir el Carro Cliggear.

IMPORTANTE

Antes de comenzar a usar su nuevo Carro Cliggear, por favor lea y entienda las siguientes instrucciones y advertencias contenidas en esta guía del usuario

ADVERTENCIA

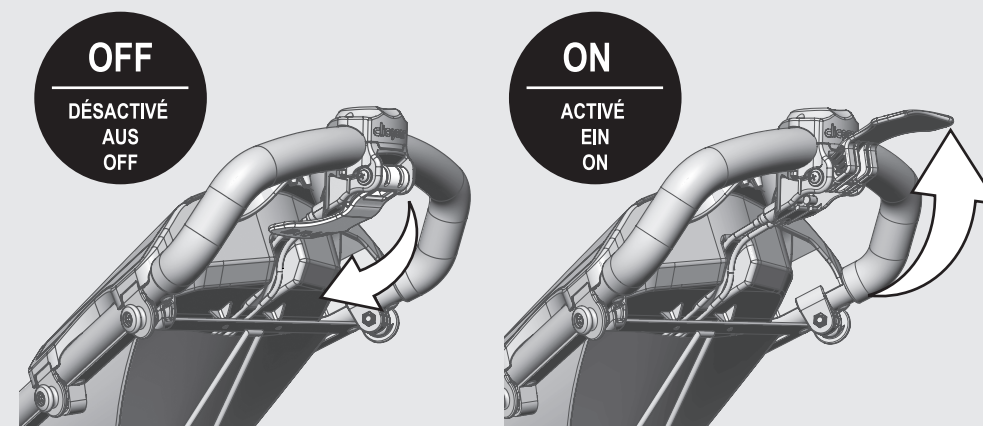
POR SU PROPIA SEGURIDAD, FAVOR DE LEER Y ENTENDER LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS Y CONSERVAR LA PRESENTE GUIA PARA FUTURA REFERENCIA.

- Este carro no es un juguete y fue diseñado solamente para ser usado por una persona adulta.
- Este carro no está previsto para ser utilizado como coche de bebé.
- EVITE LESIONES siga siempre cuidadosamente las instrucciones de plegados
- EVITE LESIONES manteniendo libres las partes móviles cuando el carro es ajustado, plegado y desplegado.
- SIEMPRE asegúrese que el carro está completamente extendido y trabado antes de utilizarlo.
- SIEMPRE asegúrese que el carro esté plegado y trabado correctamente antes de levantarlo o transportarlo.
- SIEMPRE utilice el freno cuando estaciona el carro y asegúrese que está ajustado correctamente.
- NO CORRA mientras utiliza este producto.
- NO utilice otros accesorios que no fueron diseñados para su carro Cliggear.
- MANTENGA los materiales embalados fuera del alcance de los niños y recicle donde sea posible o donde la ley así lo requiera.

USING THE BRAKE UTILISATION DU FREIN | BENUTZUNG DER BREMSE | UTILIZANDO EL FRENO

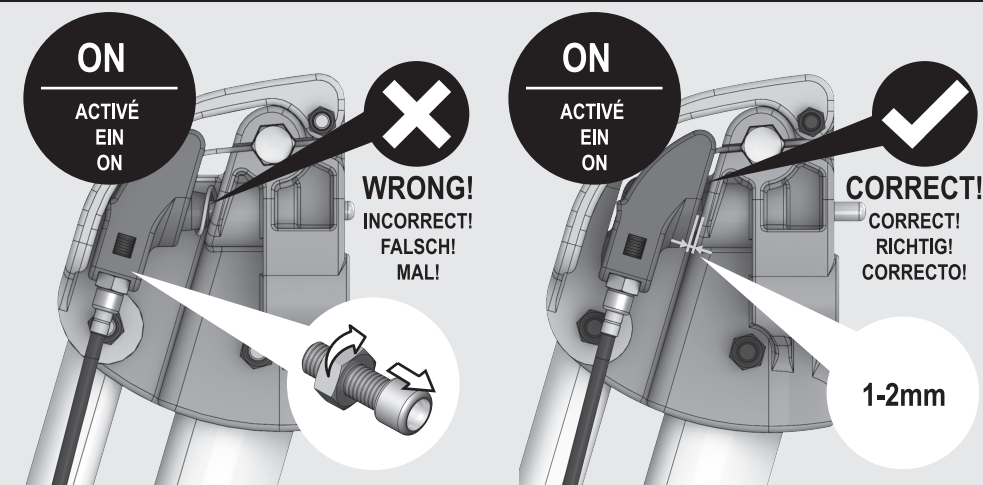
WARNING: AVERTISSEMENT: VORSICHT: ADVERTENCIA:

- | | | |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Always set the brake to the ON position when parking the cart! | Forcing the front wheel to rotate while the brake is ON, can possibly damage brake components! |
| FR | Placez toujours le frein sur la position ACTIVE lorsque vous immobilisez le chariot! | Forcer la rotation de la roue avant lorsque le frein est ACTIVE peut endommager les composants du frein! |
| DE | Ziehen Sie stets die Bremse an, wenn Sie den Wagen abstellen! | Den Cart zu schieben während die Bremse angezogen ist kann die Bremse beschädigen! |
| ES | Siempre active el freno ON cuando estacione el carro! | Forzando a rodar la rueda delantera mientras el freno esta activado puede dañar los componentes. |



BRAKE ADJUSTMENT RÉGLAGE DU FREIN | EINSTELLUNG BREMSE | ADJUSTE DEL FRENO

- | | |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | When the brake is in the ON position, there should be a small gap 1/8" (1 - 2mm) between the brake pin hammer and the brake housing as shown. If this gap is too large, the brake will not engage properly. To reduce this gap, use the brake adjustment screws. |
| FR | Lorsque le frein est ENCLENCHE, il devrait y avoir un léger espace d' 1 à 2mm entre le bloc de serrage du câble et le boîtier du frein, comme indiqué ci-contre. Si cet espace est trop large, le frein ne s'engagera pas correctement. Pour réduire cet espace, il vous suffit d'ajuster les vis de réglage du frein. |
| DE | Wenn sich die Bremse in der Position "ON" befindet sollte immer ein kleiner Abstand (1-2 mm) zwischen dem Bremshammer und dem Bremsgehäuse vorhanden sein (siehe Abbildung). Wenn der Abstand zu groß ist, wird die Bremswirkung negativ beeinflusst. Um den Abstand zu verringern verwenden Sie bitte die Einstellschrauben. |
| ES | Quando se ACTIVA el freno, tiene que haber un pequeño espacio de entre 1 y 2 mms entre el bloque de sujeción del cable y la caja del freno como indicado al lado. Si este espacio es demasiado largo, el freno no encaja correctamente. Para reducir este espacio, hace falta regular los tornillos de ajuste del freno. |



FRONT WHEEL ALIGNMENT ALIGNEMENT DE LA ROUE AVANT | AUSRICHTUNG DES VORDERRADS | ALINEAMIENTO DE LA RUEDA DELANTERA

- | | |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | FRONT WHEEL ALIGNMENT
To adjust the front wheel alignment, simply turn the alignment adjust screw on each front wheel. If for example the cart is going too much to the LEFT, turn the screws on each wheel to the (+R) direction for the cart to steer more to the RIGHT as indicated. Use small adjustments and check the alignment on a flat surface over a short distance to confirm. The perfect alignment is with both wheel aligned straight or turned slightly inward. |
| DE | ALIGNEMENT DES ROUES AVANT
Um den Lauf der Fronträder einzustellen drehen Sie einfach die Einstellschrauben am Frontrad. Sollte der Trolley z.B. nach links ziehen, drehen Sie die Schraube in Richtung (+R), damit er sich weiter nach rechts ausrichtet. Nur in kleinen Schritten einstellen und auf einem glatten Untergrund in mit kurzen Entfernungen die Änderungen überprüfen. Die perfekte Einstellung ist, wenn beide Räder gerade ausgerichtet oder etwas nach innen geneigt sind. |
| FR | ALIGNEMENT DES ROUES AVANT
Pour régler l'alignement de la roue avant, il vous suffit de tourner la vis de réglage sur chaque roue avant. Si par exemple, le chariot dévie sur la GAUCHE, il faut tourner les vis de chaque roue avant vers la direction (+R) pour que le chariot se dirige davantage sur la droite comme indiqué. Procédez par petits ajustements et vérifiez l'alignement sur une surface plane sur une petite distance. Pour un alignement parfait, les 2 roues sont droites ou tournées légèrement vers l'intérieur. |
| ES | ALINEAMIENTO DE LAS RUEDAS DELANTERAS
Para ajustar el alineamiento de las ruedas delanteras, hace falta que gire el tornillo de ajuste de cada rueda delantera. Si por ejemplo, el carro tira hacia la IZQUIERDA, hace falta que ajuste los tornillos cada rueda delantera hacia la dirección (+R) para que su carro se dirija mas hacia la derecha como viene indicado. Proceder a pequeños ajustes y comprobar el alineamiento en una superficie plana y distancia corta. Para un alineamiento perfecto, las dos ruedas tienen que estar colocadas rectas o ligeramente orientadas hacia el interior. |

